

Еврейская книга

867	Справа №
1	Опис
96	Фонд
Державний архів Волинської області	

Книга
записи о рождении
в г. В. Волынской
за 1865 год.

1865г.

1865г.

III

1

Врагунер

30

Шейнраг

Делу в ризе по добруму
Еврей в Меморандуму.

На 1875 году -

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון בן נולדים

Женска Женска	Мужеска Мужеска	Кто совершалъ обрядъ обрезанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрезанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родилъ какое ему дано имя	מי היה המהל הפרע והמוצא	איה נולד		יום האב, והאם של הילד, ומה מעשרה ד"ם יעקב בן שמעון ב"ץ, מותר או חייט, פרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד ובר שמו ראובן י"א עלדה נקבה ושמה רבקה
			Христианскій.	Еврейскій.					למנין יונים	למנין יהודים		
1.	"	"	3	17	Дубафъ	Отъ сирѣ Мухоморова Еврейскаго М. П. П. русскаго ремесленника и жены его Еврейки Майды	"	"	3	17	היום הזה היום הזה היום הזה	היה
2	"	"	4	18	Мейдана	Отъ сирѣ Мейдана Ковачаго мара русскаго а мафѣ Кав.	"	"	4	18	היום הזה היום הזה	היה
"	"	1	15	15	Улица	Отъ сирѣ Афона Маркова Рут- и мафѣ мара	"	"	1	15	היום הזה	היה
"	"	1	22	22	Улица	Отъ сирѣ Афона Маркова Рут- и мафѣ мара	"	"	1	22	היום הזה	היה
"	"	2	16	16	Улица	Отъ сирѣ Афона Маркова Рут- и мафѣ мара	"	"	2	16	היום הזה	היה
"	"	2	23	23	Улица	Отъ сирѣ Афона Маркова Рут- и мафѣ мара	"	"	2	23	היום הזה	היה
3.	"	"	10	24	Улица	Отъ сирѣ Афона Маркова Рут- и мафѣ мара	"	"	10	24	היום הזה	היה

Часть I: О родившихся.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родил, какое ему дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
3	Купчиха	3	17		Отъ отца Зелина Родилъ сынъ: Беръ Родилъ сынъ: 1) Мейсѣ а 2) Мейсѣ Раи	3
4	Купчиха	10	24		Отъ отца Давидъ-Мейсѣ Рабиновичъ сынъ: М. Давидъ Родилъ сынъ: 1) Мейсѣ а 2) Мейсѣ Раи	4
5	Купчиха	14	28		Отъ отца Давидъ-Мейсѣ Рабиновичъ сынъ: М. Давидъ Родилъ сынъ: 1) Мейсѣ а 2) Мейсѣ Раи	5
6	Купчиха	15	29		Отъ отца Давидъ-Мейсѣ Рабиновичъ сынъ: М. Давидъ Родилъ сынъ: 1) Мейсѣ а 2) Мейсѣ Раи	6
4	Купчиха	15	29		Отъ отца Давидъ-Мейсѣ Рабиновичъ сынъ: М. Давидъ Родилъ сынъ: 1) Мейсѣ а 2) Мейсѣ Раи	4

חלק ראשון מן עלוים

מספר	מי היה המודל הפרע והמוצא	הודש, יום הולדה, יום המילה, הדר משל ודר, כ"א אלול נימול לכ"ה		איה נולד הדר משל בעיר ויילנא	עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ר"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, פרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הדר משל עלד זכר ושמו ראובן א עלדה נקבה ושמה רבקה
		לפני ימים	לפני יודים			
3	ב"מ וויסלוב	3	17		עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ר"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, פרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הדר משל עלד זכר ושמו ראובן א עלדה נקבה ושמה רבקה
4	ב"מ וויסלוב	10	24		עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ר"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, פרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הדר משל עלד זכר ושמו ראובן א עלדה נקבה ושמה רבקה
5	ב"מ וויסלוב	14	28		עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ר"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, פרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הדר משל עלד זכר ושמו ראובן א עלדה נקבה ושמה רבקה
6	ב"מ וויסלוב	15	29		עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ר"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, פרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הדר משל עלד זכר ושמו ראובן א עלדה נקבה ושמה רבקה
4	ב"מ וויסלוב	15	29		עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ר"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, פרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הדר משל עלד זכר ושמו ראובן א עלדה נקבה ושמה רבקה

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן תולדים

Ж	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родил, какое ему дано имя	מטעם	מי היה המהלך הפרע והמוציא	יום הולדת, יום המילה, ויום משל וד, ב"א אלול נימול לב"ח	אם טלד רך משל בער ויולנא	עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה דימ יעקב בן שמעון כ"ץ, סתר או חיים, פרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ורך משל גלד זכר ושמו ראובן או טלדה נקבה ושמה רבקה
		Христiанскій.	Еврейскій.									
5	"	16	1		Отецъ Теодоръ Вилнеръ мр М. Некотъ ремесленника и мать Мана	Васи-Мана	"	"	16	1	לש היום סמוליא אונורה יודי לוקוויט בת לוי היום יוד	אונורה יודי
"	Аронъ Бриси-перъ и др. ричъ Шайт	16	1		Отецъ Рейндъ Фрийдъ ремес- ленника а мать Фрийдъ	Мошико Топ	7	אריין קמנו אויגין	16	1	לש היום לוי סרה בת לוי	סרה
"	7 לבод. -	23	8		Отецъ Арно Кейоръ ремес- ленника а мать Тесу- Фрийдъ	Дубид- Шимонъ	7	צלה	23	8	לש היום לוי נוירה קאלער היום סמול	נוירה קאלער
"	8 тн-ме	24	9		Отецъ Арно Кейоръ ремес- ленника а мать Тесу- Фрийдъ	Дубид- Шимонъ	"	8	24	9	לש היום יוסף נוירה קאלער היום סמול	נוירה קאלער
6	"	25	10		Отецъ Брукъ мр М. Туриска мр Рубинъ и мать Кейли- на	Фрийдъ	6	"	25	10	לש היום יוסף נוירה קאלער היום סמול	נוירה קאלער
7	"	27	12		Отецъ Вилнеръ Василии мар- шалъ и мать Лей- ба	Рубинъ	7	"	27	12	לש היום יוסף נוירה קאלער היום סמול	נוירה קאלער

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

Ж	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родил, какое ему дано имя.	מ	מי היה המורה הפרע והמוציא	חודש, יום הולדת, יום המילה, משל וד', ב"א, אלול נימול לב"ח	אזה נולד רך משל בעיר ויילנא	עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ר"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סתר או חי"ט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה עם ניתן לו, רך משל עלד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה	
		Храстіанскій.	Еврейскій.										למנון יונים
9	Раббинъ Бахурвалъ Брай и А. Я. Яковъ Мей-Ред.	20	5	27	12	9	מיוון בוגוסלמון מן וילנא	20	5	27	12	אל הר"ם שמה של הילד שמואל ב"ה	הר"ם יעקב
8	"	29	14	29	14	"	"	29	14	"	"	אל הר"ם שמה של הילד שמואל ב"ה	הר"ם יעקב
9	"	30	15	30	15	"	"	30	15	"	"	אל הר"ם שמה של הילד שמואל ב"ה	הר"ם יעקב
"	Курбанъ Потлауъ "Валонъ	23	8	30	15	"	"	23	8	30	15	אל הר"ם שמה של הילד שמואל ב"ה	הר"ם יעקב
"	10 Бринкертъ	30	15	30	15	"	"	30	15	"	"	אל הר"ם שמה של הילד שמואל ב"ה	הר"ם יעקב
"	"	23	8	23	8	"	"	23	8	"	"	אל הר"ם שמה של הילד שמואל ב"ה	הר"ם יעקב
"	11 מי-נע	30	15	30	15	"	"	30	15	"	"	אל הר"ם שמה של הילד שמואל ב"ה	הר"ם יעקב

אזה נולד הר"ם שמה של הילד שמואל ב"ה

הר"ם יעקב

הר"ם יעקב

הר"ם יעקב

הר"ם יעקב

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

М	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родилъ, какое ему дано имя	מגדר		כ"ו היה רמיהל הפרוע והמוצץ	איה נולד ררך משל בעיר ויילנא	עם האב, והאם של הילד, ומה מעשרו ר"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סהור או הייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ררך משל נולד זכרושמו ראובן א' נולדה נקבה יששה רבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				מגדר	שם				
	Апріиъ Штѣ...	1	17		Отца Борко						לש הווי בוק	
14	Срѣднѣ...	8	24		Отца Марко						הילד יונה	יבדכי
	15 ма-ме	9	25		Отца Мунис						לש הווי סלם	
	10 " "	9	25		Отца Лавко						לש הווי יוק	
	" 16 ма-ме	10	26		Отца Шерко						לש הווי יוק	
	" 17 ма-ме	11	27		Отца Рейгер						לש הווי יוק	

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родилъ, какое ему дано имя	מספר	מי היה המוהל הפרע והמצרע	יום הולדת, יום המילה, משל ולד, ב"א אלול נימול ב"ח	איה נולד ררך משל בעיר וזילנא	עם האב, והם של הילד, ומה מעשה די"ט יעקב בן שמעון ב"ן, מהר או הי"ט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה עם ניתן לו, ררך משל נולד זכר ושמו ראובן י"ט נולדה נקבה ושמה רבקה
		Христианскій.	Еврейскій.								
		Мартъ	Уверъ								
	Купиши			Отца Терии	Мини						
	Купиши	1	15	Мо Бровишайна	Терий	20	ל	15			עמ-היל
"	20 Купиши	8	22	а мафъ		"	8	22			
				Отца Терий							
		2	16	Терий рива	Морос	"	2	16			
"	21 Купиши	9	23	мафъ Анна		"	9	23			1237
				Отца Анна	Терий						
		3	17	Рубинъ Файво	Файво	"	3	17			
"	22 Купиши	10	24	мафъ Анна		"	10	24			היל-מיו
				Отца Анна							
		5	19	Терий	Терий	"	5	19			
"	23 Купиши	12	26	а мафъ		"	12	26			היל-מיו
				Отца Анна	Купиши						
"	17 Купиши	12	26	мафъ	Мини	"	12	26			היל-מיו

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

Женска	Мужеска	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему дано имя.	מדינת	יום	מי היה המדהל הפרע והמוצא	איה נולד ררך משל בעיר ויילנה	עם ראב, היום של הילד, וינה מעשרו דימ יעקב בן שמעון כ"ץ, מהר או היט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ררך משל נולד זכר ושמו ראובן או טלדה נקבה ושמה רבקה			
			Христианскій.	Еврейскій.										למנוח יונת	למנוח יהודים	
			13	27		Отецъ Францъ Францъ Францъ Францъ Францъ Францъ Францъ Францъ Францъ Францъ Францъ Францъ Францъ		18	"			13	27			
			15	29		Отецъ Петръ Петръ Петръ Петръ Петръ Петръ Петръ Петръ Петръ Петръ Петръ Петръ Петръ	Супре- перской снѣдъ Петръ	19	"			15	29			
			15	29		Отецъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ	Петръ Петръ	20	"			15	29			
			15	29		Отецъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ	Петръ Петръ	21	"			15	29			
		Крестинъ Петръ	8	22		Отецъ Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку-	Аврумъ Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку- Ку-		"	8		8	22			
		21/15	15	29		Отецъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ Павелъ	Петръ	"	21			15	29			

Часть I: О родившихся.

М	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родился, какое ему дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
" 25	Мужеска	16	1	Мужеска	Отца и Матери	Мейман
" 26	Мужеска	18	3	Мужеска	Отца и Матери	Мейман
" 27	Мужеска	18	3	Мужеска	Отца и Матери	Мейман
" 28	Мужеска	19	4	Мужеска	Отца и Матери	Мейман
" 29	Мужеска	20	5	Мужеска	Отца и Матери	Мейман

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המודל הפרע והמוצא	חודש, יום הולדת, יום המילה, ויום משל וזר, כ"א אלול נימל לב"ח	איה נולד	יום האב, והיום של הילד, ומה מעשהו	מי נולד ואיזה עם ניתן לו, ררך משל נולד ופרושני ראובן או טלדה נקבה ישמה רבקה
" 25	משה	9	23	שם האב, והיום של הילד, ומה מעשהו	ר"מ יעקב בן שמעון
" 26	משה	16	1	כ"ז, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מרים בת צבי קצב
" 27	משה	11	25	שם האב, והיום של הילד, ומה מעשהו	ר"מ יעקב בן שמעון
" 28	משה	12	26	כ"ז, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מרים בת צבי קצב
" 29	משה	13	27	שם האב, והיום של הילד, ומה מעשהו	ר"מ יעקב בן שמעון

Часть I: О родившихся.

М	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Годъ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему имя дано имя
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Копышевъ	Мартъ	1		Иванъ Ивановичъ	Иванъ
	Томашевъ	Июль	7		Томашъ Ивановичъ	Томашъ
"	30 Шнейдеръ	23	8		Иванъ Ивановичъ	Иванъ
	Рубинъ	17	2		Рубинъ Ивановичъ	Рубинъ
"	31 Шнейдеръ	24	9		Иванъ Ивановичъ	Иванъ
		22	7		Рубинъ Ивановичъ	Рубинъ
"	32 Шнейдеръ	29	14		Иванъ Ивановичъ	Иванъ

Въ 5-мъ году. Андрей Ивановичъ. Это въ истинномъ мѣсяцѣ рожденія. Въ 18-мъ году. Андрей Ивановичъ. Это въ истинномъ мѣсяцѣ рожденія. Въ 18-мъ году. Андрей Ивановичъ. Это въ истинномъ мѣсяцѣ рожденія.

חלק ראשון מן הילדים

מספר	מי היה המדול הפרט והמצע	חודש, יום הולדת, יום המילה, הדרגה, משה וכו', ב"א אלוף ויטול לב"ח	איה נולד	יום האב, והם של הילד, ומה מעשיו	מי נולד ואיזה שם נתן לו, דרך משל
	נחמה	17	1	של הוי"ו	
" 30	שמואל	23	8	של הוי"ו	
" 31	רובין	24	9	של הוי"ו	
" 32	נחמה	29	14	של הוי"ו	

הילדים הנולדים...
 הילדים הנולדים...
 הילדים הנולדים...

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

מ	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему дано имя.	מספר ימים	מי היה המהל הפרע והמוצא	איה נולד		עם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון ב"ן, סוחר או הייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ררך משל נולד ובר שמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למנוח יונים	למנוח יודדים		
22	"	Апрѣль	18		Отцаъ Иосифъ Крестьянъ ре-мещишчинева въ м. Мотоминъ а мать Кар-Рейда	Супер-Рейда	22	"	2	18	אם הוא יוסף קמיליה בראשית	שם הילד יוסף קמיליה
"	Курбинъ	1	17		Отцаъ Рейлима Маркумича Яков-вичика въ м. Мотоминъ	Рейлима	"	מגור גוטליב	1	17	אם הוא יוסף קמיליה	שם הילד יוסף קמיליה
"	33	Апрѣль	24		Отцаъ Иосифъ Крестьянъ ре-мещишчинева въ м. Мотоминъ а мать Кар-Рейда	Супер-Рейда	"	אברהם יוסף	8	24	אם הוא יוסף קמיליה	שם הילד יוסף קמיליה
"	34	мртв	8		Отцаъ Иосифъ Крестьянъ ре-мещишчинева въ м. Мотоминъ а мать Кар-Рейда	Супер-Рейда	"	דוד	8	24	אם הוא יוסף קמיליה	שם הילד יוסף קמיליה
"	35	мртв	9		Отцаъ Яковъ Крестьянъ ре-мещишчинева въ м. Мотоминъ а мать Кар-Рейда	Супер-Рейда	"	דוד	9	25	אם הוא יוסף קמיליה	שם הילד יוסף קמיליה
23	"	10	26		Отцаъ Борисъ Крестьянъ ре-мещишчинева въ м. Мотоминъ а мать Кар-Рейда	Супер-Рейда	23	"	10	26	אם הוא יוסף קמיליה	שם הילד יוסף קמיליה

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

М	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Куркинъ	Апрѣль	Июль		Отецъ Веллеръ	
	Готсвудъ	15	1		Беръ Шидрикеръ	Сруль-Женисе
	и Аурѣвъ		8		мисловскій	
" 36	Шайковъ	22			амаць Фейна	
		15	1		Отецъ Лоренъ	
" 37	тн-ме	22	8		Демъ перъ Яеръ	Сруль
					Ковасовъ	
		16	2		Отецъ Вейдъ	
" 38	тн-ме	23	9		Мирѣ Раузенъ	Мошкѣ
					мр. Г. Гурѣвъ	Курѣвъ
					Ка марловъ	
					мисль амаць	
					Майдѣ	
24	"	24	10		Отецъ Ласинъ	
					Вейсвель Яеръ	Симонъ
					Кавичинъ	
					амаць Аурѣ	
25	"	26	12		Отецъ Веллеръ	
					Вайеръ перъ	Лейбовъ
					Фетъ муръ	
					мисловскій	
					амаць Рѣ	
					Кель	

מספר	מי היה המדוהל הפרע והמוצא	הודש, ויום הולדת, ויום המילה, ויום משל ולד, כ"א אלו נמשל לכה	איך נולד	עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סהר או חייט, מרים נח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או טלדה נקבה ושמה רבקה
		אדר	תמוז		שם הילד שולף
" 36	מקור	15	1		שם האב שולף
" 37	מקור	22	8		שם האב שולף
" 38	מקור	16	2		שם האב שולף
" 38	מקור	23	9		שם האב שולף
24	"	24	10		שם האב שולף
25	"	26	12		שם האב שולף

Часть I: О родившихся.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
" 39	Куркина Татьяна и Александръ	20	6	Тернополь	Отца Александръ мать Елена	Тернополь
	Шейнманъ	27	13	Тернополь	Отца Александръ мать Елена	Тернополь
26	"	28	14	Сурожъ	Отца Александръ мать Елена	Сурожъ
" 40	" "	22	8	Тайцаринъ	Отца Александръ мать Елена	Тайцаринъ
		29	15	Войска	Отца Александръ мать Елена	Войска

Въ 1865 году Магистръ докторъ и истинный
 членъ Императорскаго Медицинскаго
 общества въ г. Тернополѣ Александръ
 Владимировичъ Шейнманъ въ силу
 своей должности и въ силу имъ
 предоставленной въ г. Тернополѣ
 Императорскимъ Высочайшимъ
 повелѣніемъ отъ 1865 года
 № 10000 дозволенія
 Ревизоръ Александръ Владимировичъ Шейнманъ

חלק ראשון מן נולדים

מכתב	מי היה המנהל הפרע והמוצא	יום הולדת, יום המילה, משל וזר, כ"א אלול נמול לכה	איה נולד	עם האב, והאם של הילד, ומה מעשרו	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל גולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
" 39	קורנילוב	20	6	של הויז זכר	הויז
" 39	קורנילוב	27	13	של הויז זכר	הויז
" 26	"	28	14	של הויז זכר	הויז
" 40	"	22	8	של הויז זכר	הויז
" 40	"	29	15	של הויז זכר	הויז

היה מנהל
 על ידי קורנילוב
 בשנת 1865
 בשנת 1865
 בשנת 1865
 בשנת 1865

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן הנולדים

Женска Женская	Мужеска Мужская	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родился, какое ему дано имя.	מספר ימים	מספר ימים	איזה נולד ביום	יום הולדת, יום המילה, יום השל וכו' כ"א. אלו נמול לכה	איזה נולד ביום	יום ראב, יום של הילד, וזה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	שם האב, יום של הילד, וזה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	שם נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן וי נולדה נקבה ושמה רבקה
			Христианскій.	Еврейскій.											
		Крестинитъ Тотъ же день	Май	17		Отца Герш Тинберъ Кис	Герш			17			לפרוץ קצב		
		Апрѣль	Май	24		Отца Герш Тинберъ Кис	Герш	41		8			לפרוץ קצב	הורה	
27		"	"	9	25	Отца Герш Тинберъ Кис	Герш	27	"	9	25		לפרוץ קצב	הורה	
28		"	"	10	26	Отца Герш Тинберъ Кис	Герш	28	"	10	26		לפרוץ קצב	הורה	
29		"	"	12	28	Отца Герш Тинберъ Кис	Герш	29	"	12	28		לפרוץ קצב	הורה	
		42	3	21		Отца Герш Тинберъ Кис	Герш			3	21		לפרוץ קצב		
			10	28		Отца Герш Тинберъ Кис	Герш	42		10	28		לפרוץ קצב		

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

Ж	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему дано имя.	מספר	מי היה הנמהל הפרע והמוציא	חודש, יום הולדת, יום המילה, ררך משל וד, כ"א אלול נימול לכה	אזה נולד ררך משל בעיר וילנא	עם האב, והאם של הילד, וכה מעשה דימ יעקב בן שמעון ב"ן, סתור או הייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ררך משל נולד ובר ששם ראובן או טלדה נקבה ושמה רבקה
		Христианскій.	Еврейскій.									
30	"	11	1		Отца и Мамы Кс Рубин М. Веловъ	Супре	30	"	14	1	למ הוי 7 ילד	
"	Крещенъ Том. муч. " Априль	8	24		Отца и Мамы Тай. Серманъ	Супре	"	Ктл	8	24	למ הוי סוקר	
"	43 М.и. ад.	15	2		Отца и Мамы а мафъ Кар	Супре	"	Ктл	15	2	למ הוי סוקר הא ורמון יוסף ויסוקר הוי	סוקר
"	44	14	1		Отца и Мамы М. Веловъ	Арион	"	"	14	1	למ הוי סוקר	
"	44	21	8		Отца и Мамы Кс Рубин	Арион	"	"	21	8	למ הוי סוקר ויסוקר הוי	סוקר
31	"	21	8		Отца и Мамы М. Веловъ	Арион	"	"	21	8	למ הוי סוקר	
"	45	14	1		Отца и Мамы Кс Рубин	Арион	"	"	14	1	למ הוי סוקר	
"	45	21	8		Отца и Мамы Кс Рубин	Арион	"	"	21	8	למ הוי סוקר הוי סוקר	
"	46	16	3		Отца и Мамы Кс Рубин	Арион	"	"	16	3	למ הוי סוקר	
"	46	23	10		Отца и Мамы Кс Рубин	Арион	"	"	23	10	למ הוי סוקר הוי סוקר	

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

М	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему дано имя.	מי היה הכותב הפרוע והמוציא	הודש, יום הולדת, יום המילה, ודרך משל ודר, כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בעיר ויילנא	עם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ר"מ יעקב בן שלעון כ"ץ, סוחר או חיט, שרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה עם ניתן לו, דרך משל נולדו כר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		Христианскій.	Еврейскій.					למנחן יונים	למנחן יהודים			
	Купелимъ	1	19		Отцовъ Михаилъ	Ганьиселъ		1	19		עם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ר"מ יעקב בן שלעון כ"ץ, סוחר או חיט, שרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה עם ניתן לו, דרך משל נולדו כר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
" 48	Томасъ и Артемъ Брилхера.	8	26		Отцовъ Михаилъ	Ганьиселъ	" 48	8	26		עם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ר"מ יעקב בן שלעון כ"ץ, סוחר או חיט, שרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה עם ניתן לו, דרך משל נולדו כר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
" 49	Томасъ	8	26		Отцовъ Михаилъ	Ганьиселъ	" 49	8	26		עם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ר"מ יעקב בן שלעון כ"ץ, סוחר או חיט, שרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה עם ניתן לו, דרך משל נולדו כר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
" 50	Томасъ	9	27		Отцовъ Михаилъ	Ганьиселъ	" 50	9	27		עם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ר"מ יעקב בן שלעון כ"ץ, סוחר או חיט, שרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה עם ניתן לו, דרך משל נולדו כר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
35	"	10	28		Отцовъ Михаилъ	Ганьиселъ	35	10	28		עם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ר"מ יעקב בן שלעון כ"ץ, סוחר או חיט, שרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה עם ניתן לו, דרך משל נולדו כר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
36	"	10	28		Отцовъ Михаилъ	Ганьиселъ	36	10	28		עם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ר"מ יעקב בן שלעון כ"ץ, סוחר או חיט, שרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה עם ניתן לו, דרך משל נולדו כר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
37	"	11	29		Отцовъ Михаилъ	Ганьиселъ	37	11	29		עם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ר"מ יעקב בן שלעון כ"ץ, סוחר או חיט, שרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה עם ניתן לו, דרך משל נולדו כר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה

Часть I: О родившихся.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
51	Карлсбергъ " Арсенъ	13	1	Шаньцзи	Отца изъ Пин-десъ Стешинскіа губерніи а мать Пдесъ	Мордехай
		20	8			
52	" " "	14	2	" "	Отца изъ Мейсбергъ Шиндлеръ Яковлевичъ а мать Рубина	Тарнъ
		21	9			
53	" " "	15	3	" "	Отца изъ Каніа Градскіа уездъ Ярославскаго губерніи а мать Манна	Аврумъ
		22	10			
38	" " "	23	11	" "	Отца изъ Кофр-тунъ Гуръ уездъ Ярославскаго губерніи а мать Ленка	Рубинъ
		24	12			
54	" " "	17	5	" "	Отца изъ Каніа-мелъ Гуръ уездъ Ярославскаго губерніи а мать Анна	Аврумъ
		24	12			
39	" " "	24	12	" "	Отца изъ Гуръ-Рубинскіа губерніи а мать Анна	Аврумъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המדול הפרע והמצנן	איה נולד דרך משל בעיר ויילנא	עם האב, והאם של הילד, ומה מעשרו ד"ט יעקב בן שמעון ב"ץ, מחר או חייט, פדים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או טלחה נקבה ושמה רבקה
51	נמגהוואלד	" "	לש היום קרמל	שם היום קרמל
51	נמגהוואלד	" "	לש היום קרמל	שם היום קרמל
52	" "	" "	לש היום קרמל	שם היום קרמל
52	" "	" "	לש היום קרמל	שם היום קרמל
53	" "	" "	לש היום קרמל	שם היום קרמל
53	" "	" "	לש היום קרמל	שם היום קרמל
38	" "	" "	לש היום קרמל	שם היום קרמל
54	" "	" "	לש היום קרמל	שם היום קרמל
54	" "	" "	לש היום קרמל	שם היום קרמל
39	" "	" "	לש היום קרמל	שם היום קרמל

Часть I: О родившихся.

Женска	Мужеска	Кто совершалъ обрядъ обрезанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрезанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родилъ, какое ему дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Карлманн				Отъецъ Вацлавъ	
		Томмазъ	1	19		Гуадованъ	Мерсиан
		" Рубинъ				Гуадованъ	
"	57	Вагнеръ	8	26		Александръ	
		Карлманн				Отъецъ Вацлавъ	
		Томмазъ	1	19		Марианъ	Лин
"	58	Карлманн	8	26		Александръ	
		Александръ	3	21		Отъецъ Вацлавъ	
"	59	Томмазъ	11	28		Марианъ	Дамбковъ
		Карлманн				Отъецъ Вацлавъ	
"	40	Томмазъ	12	29		Марианъ	Марианъ
		Карлманн				Отъецъ Вацлавъ	
"	41	Томмазъ	13	2		Марианъ	Марианъ

חלק ראשון מן נולדים.

נקבה	זכרים	מי היה המודיע הפרוע והמוציא	חדש, יום הולדת, יום המילה, ודרך משל ודרך כ"א. אלול נימול לכ"ח		איה נולד	עם האב, והאם של הילד, ומה מעשות ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן, סתור או חיט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ודרך משל נולד וברושמי ראובן או טלדה נקבה ושמה רבקה
			למנין ימים	למנין יודים			
			19	2			
		מריאן	1	19		לשם הילד	
"	57	מריאן	8	26		בין קופין	
			1	19		לשם הילד	
"	58	מריאן	8	26		לשם הילד	
		מריאן	3	21		לשם הילד	
"	59	מריאן	11	28		לשם הילד	
"	40		12	29		לשם הילד	
"	41		13	2		לשם הילד	

Часть I: О родившихся.

М	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Купилинъ				Отца Іосифъ	Менделъ
	Готтшайнъ	12	1		Иосифъ Бергъ	Баръ
	" Аронъ				Иосифъ Бергъ	
	" 60 Моисей	19	8		Иосифъ Бергъ	
42	"	20	9		Отца Беринъ	Гурда
43	"	20	9		Отца Беринъ	Моисей
44	"	20	9		Отца Беринъ	Давъ
		12	2		Отца Іосифъ	Менделъ
	" 61	20	9		Иосифъ Бергъ	Баръ

חלק ראשון מן הולדים

מ	מי היה המדול	הודש, יום הולדת, יום המילה, ר"ח, משל אלה, כ"א אולול, נימול לכה	איה נולד	עם האב, והם של הילד, ומה מעשהו	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ר"ח משל עלד זכר ושם ראובן או עלדה נקבה ושמה נקבה
42					
43					
44					

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

Ж	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Годъ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Иеронимъ Томашевъ	15	4		Отецъ Павелъ Мать Давидъ	Пимелъ
"	62 Майскъ	22	11		Мадимъ Мать Давидъ	Лосиеръ
	Павелъ Давидовъ	16	5		Отецъ Павелъ Мать Давидъ	Сруа
"	63 Томашевъ	23	12		Мадимъ Мать Давидъ	Давидъ
45	"	24	13		Отецъ Павелъ Мать Давидъ	Сруа
46	"	25	14		Отецъ Павелъ Мать Давидъ	Сруа

מ	מי היה המהלך הפרע והמצויץ	תורש, יום הולדת, יום המילה, דרך משל ולד, ב"א. אלול נימול לב"ח		איה נולד	עם האב, והם של הילד, ובה מעשה ר"מ יעקב בן שמעון ב"ן, סתור או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן א נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
		15	4			
" 62		22	11			
" 63		23	12			
45		24	13			
46		25	14			

Часть I: О родившихся.

М	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему имя дано имъ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
49	"	3	23		Отецъ Земляной Татьяна мѣр. Ковычъ а мать Верни- ца	Миронъ
50	"	5	25		Отецъ Суб- вань-Боръ Татьяна мѣр. Сойданъ от- ставленъ а мать Верни- ца	Лейбъ
"	Купилинъ Потомъ " Арчилъ	1	20		Отецъ Александръ Дувида Боръ	Маша
"	64 Мей-вѣдъ	8	28		матр. Вольфъ Самуилъ	Лейбъ
"	65 мн-мѣ	2	21		Отецъ Францъ Данъ Мандеръ Францъ Сойданъ мать Вольфъ	Баршай
"	66 мн-мѣ	9	29		Отецъ Земляной Мундъ а мать Тимма	Лейбъ

חלק ראשון מן גורים

מ	מי היה המהל הפרע והמוציא	יום הולדת, יום המילה, רך משל וד, כ"א. אלול נימל לב"ח	איה נולד רך משל בעד וזילנא	עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חיים, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, רך משל נולד זכר ושם ראובן או נלדה נקבה ושמה רבקה
49	"	3 23	ב"ח - 21	שם הילד משל	מירון
50	"	5 25	ב"ח - 25	שם הילד משל	לוי
"	64	8 28	ב"ח - 28	שם הילד משל	לוי
"	65	2 21	ב"ח - 21	שם הילד משל	לוי
"	65	9 29	ב"ח - 29	שם הילד משל	לוי
"	66	9 29	ב"ח - 29	שם הילד משל	לוי

Часть I: О родившихся.

М	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему имя дано пмя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
51	"	21	1	Св. Петра	Отецъ Майеръ Феритъ Коидгаръ мр. М. Замостскій мать Марія	Рейфелъ
"	Ариелъ Шейнбергъ	21	1		Отецъ Фридеръ Стонинеръ	Моисей
"	Аронъ Беръ	28	8		мр. Г. Беръ мать Анна	Абрахамъ
52	"	28	8		Отецъ Давидъ Давидъ Беръ мать Рукса	Давидъ
"	70	21	1		Отецъ Давидъ Фридеръ Беръ	Менделъ
"	70	28	8		мр. Беръ мать Сура	Давидъ
"	71	22	2		Отецъ Менахемъ Фридеръ Беръ	Эфраимъ
"	71	29	9		мр. Беръ мать Марія	Израиель

מ	מי היה המדע והמצא	איה נולד	יום הולדת, ויום המילה, משה ולד, כ"א אול נימול לכה	יום הולדת, ויום המילה, משה ולד, כ"א אול נימול לכה	איה נולד	יום הולדת, ויום המילה, משה ולד, כ"א אול נימול לכה	יום הולדת, ויום המילה, משה ולד, כ"א אול נימול לכה	שם האב, והיום של הילד, ומה מעשות ד"ם יעקב בן שמעון ב"ן, סוחר או תיט, פרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
51	"	21	1	21	1	לשם הוי"ו	היום הולדתו	היום הולדתו	רעיון
"	"	21	1	21	1	לשם הוי"ו	היום הולדתו	היום הולדתו	רעיון
"	"	28	8	28	8	לשם הוי"ו	היום הולדתו	היום הולדתו	רעיון
52	"	28	8	28	8	לשם הוי"ו	היום הולדתו	היום הולדתו	רעיון
"	"	21	1	21	1	לשם הוי"ו	היום הולדתו	היום הולדתו	רעיון
"	"	28	8	28	8	לשם הוי"ו	היום הולדתו	היום הולדתו	רעיון
"	"	22	2	22	2	לשם הוי"ו	היום הולדתו	היום הולדתו	רעיון
"	"	29	9	29	9	לשם הוי"ו	היום הולדתו	היום הולדתו	רעיון

Часть I: О родившихся.

М	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родился, какое ему дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женска	Апрісѣя	21	1	Отецъ Мей	Ма. Димитръ	Сам.
Мужеска	Май Сед				и М. Велима	Арам
	" Дром	28	8	Отецъ Мей	Мордовъ	Сам
	" 71 Бриксѣя				Амофъ Сед	
	" 75 тѣя	21	1	Отецъ Мей	Велима	Сам
	" 75 тѣя	28	8		Володѣя	Сам
	" 76 тѣя	22	2	Отецъ Сед	Вайсдмитъ	Сам
	" 76 тѣя	29	9		и М. Чотъ	Сам
	" 76 тѣя				и М. Мордовъ	Сам
	" 76 тѣя				и М. Амофъ	Сам
	" 76 тѣя				Сед	Сам
	" 76 тѣя	29	9	Отецъ Сед	Петръ Мордовъ	Сам
	" 76 тѣя				и М. Амофъ	Сам
	" 76 тѣя				Сед	Сам

מ	מיה המהול הפרע והמתן	יום הולדת, יום המילה, יום משל וד, כ"א אלול נימול לכה	אם נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה כעשה ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושם ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		21	1	למהול	אמו
		28	8	הוא	אמו
		21	1	למהול	אמו
		28	8	הוא	אמו
		22	2	למהול	אמו
		29	9	למהול	אמו
		29	9	למהול	אמו

Часть I: О родившихся.

Женска	Мужеска	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			Календаръ	Кислевъ			
55	"	"	7	1		Отца Сима де Шимонъ Баушъ ремес. Пулна. мать Сара Злата	
		Кудимиръ Готманъ	7	1		Отца Моисей но Зуреръ Самуилъ Харовъ	
"	77	и Суриски Майеръ	14	8		мать Сара	
			8	2		Отца Сима де Шимонъ изъ Митоминъ изъ Харовъ мать Сара Сан-Рувель	
"	78	мн-не	15	9			
			8	2		Отца Шимонъ де Вурманъ изъ Вайс- манъ изъ Харовъ мать Сара	
"	79	мн-не	15	9			

חלק ראשון מן נולדים

שם	מי היה המוהל העורע והמצנן	חודש, ויום הולדה, ויום המילה, ר"ח משל וד', כ"א אלול נימל לכה	איה נולד ר"ח משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ר"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סתור אי חייט, פרים בת צבי קצב		מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ר"ח משל נולד ובר ושמי ראובן י"א נולדה נקבה ושמה רבקה
				לפני יונים	החדים	
		טבת	כסליו			
55	"	7	1		שם האב של הילד - ר"מ יעקב בן שמעון	
"	77	7	1		שם האב של הילד - ר"מ יעקב בן שמעון	
"	77	14	8		שם האב של הילד - ר"מ יעקב בן שמעון	
"	78	8	2		שם האב של הילד - ר"מ יעקב בן שמעון	
"	78	15	9		שם האב של הילד - ר"מ יעקב בן שמעון	
"	79	8	2		שם האב של הילד - ר"מ יעקב בן שמעון	
"	79	15	9		שם האב של הילד - ר"מ יעקב בן שמעון	

Часть I: О родившихся.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему имя дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Иудейскіе	9	3		Отецъ Иосифъ	
80	Иудейскіе	11	10		Иосифъ и Анна	Сынъ Иосифъ
56	"	11	10		Иосифъ и Анна	Сынъ Иосифъ
81	"	18	12		Иосифъ и Анна	Сынъ Иосифъ
57	"	18	12		Иосифъ и Анна	Сынъ Иосифъ
58	"	19	13		Иосифъ и Анна	Сынъ Иосифъ

חלק ראשון מן הנולדים

מספר	מי היה המורה	יום הולדת, יום המילה, משל וד, ב"א. אלו נולד לב"ח	איה נולד	יום האב, והאם של הולד, ובה מעשה ר"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סדר או חייט, מרים נח צבי קצב.	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושם ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
80	המורה	9	3	שם האב, והאם של הולד	שם הולד
56	"	11	10	שם האב, והאם של הולד	שם הולד
81	"	18	12	שם האב, והאם של הולד	שם הולד
57	"	18	12	שם האב, והאם של הולד	שם הולד
58	"	19	13	שם האב, והאם של הולד	שם הולד

Часть I: О родившихся.

Женска	Мужеска	Кто совершилъ обрядъ обрезанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрезанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			Майскі	Июльскі			
59	"	"	19	13		Отецъ Мелодъ Тимодеевичъ 2 ^а Мелодіи персвій Свѣтъ а мати Мелодіа	Тимодеевъ
		Мелодіа Томмаши	12	6		Отецъ Мелодъ и Мелодіа	
" 82		и Свѣтъ Мелодіа	19	13		персвій Свѣтъ а мати Свѣтъ Персвѣ	Мелодіа
60	"	"	21	14		Отецъ Свѣтъ Тимодеевичъ персвій Свѣтъ а мати Мелодіа	Свѣтъ
" 83	мѣ-мѣ		13	7		Отецъ Свѣтъ Мелодіа	
			20	14		мелодіа персвій Свѣтъ а мати Свѣтъ Персвѣ	Мелодіа Тимодеевъ

חלק ראשון מן נולדים

מדינת	היום	מדינת	מדינת	מדינת	מדינת	היום ויום הולדת, יום המילה, יום משל וד, כ"א אלול נימל לב"ח		איה נולד	עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, שחרר אף חיים, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
						לפני יונים	לפני יהודים			
						מדינת	מדינת			
59	"	"	19	13		מדינת	מדינת		עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, שחרר אף חיים, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
			12	6		מדינת	מדינת			
" 82			19	13		מדינת	מדינת			
60	"	"	20	14		מדינת	מדינת			
" 83			13	7		מדינת	מדינת			
			20	14		מדינת	מדינת			

Часть I: О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
87	Мужеска	1	25	Машко-Моседер.	Отецъ Мейсидасъ Млостада мурф-май изъ м. Моседер.	Машко-Моседер.
		8	2			
88	Женска	2	26	Ленде	Отецъ Вагнеръ м. Моседер изъ м. Моседер.	Ленде
		9	3			
89	Женска	3	27	Мерко-Бендман	Отецъ Френцъ Водренко изъ м. Париска изъ м. Моседер.	Мерко-Бендман
		10	4			
90	Женска	3	27	Мерко-Бендман	Отецъ Френцъ Водренко изъ м. Париска изъ м. Моседер.	Мерко-Бендман
		10	4			
91	Женска	7	1	Мерко-Бендман	Отецъ Френцъ Водренко изъ м. Париска изъ м. Моседер.	Мерко-Бендман
		11	8			

חלק ראשון מן נולדים

№	מי היה המולד הפרע והמצנן	איה נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשיו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, מוחר או הייט, פרים נח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד ובר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
87	משה	משה	1	25
			8	2
88	לנה	לנה	2	26
			9	3
89	לנה	לנה	3	27
			10	4
90	לנה	לנה	3	27
			10	4
91	לנה	לנה	7	1
			11	8

Часть I: О родившихся.

М	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родилъ, какое ему дано имя
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Кудимъ	12	6		Отца Шимунъ	
" 94	Гитманъ	19	13		Лейба	
	Аронъ				Отца Авраамъ	
	Брицманъ				Матеря Сара	
65	"	21	15		Пайса	
	"				Отца Авраамъ	
	"				Матеря Сара	
66	"	23	17		Лейба	
	"				Отца Авраамъ	
	"				Матеря Сара	
67	"	24	18		Пайса	
	"				Отца Авраамъ	
	"				Матеря Сара	
" 92	Матти	17	11		Матти	
	"	24	18		Матти	

מ	מי היה המולד הפרט והמצוי	חודש, יום הולדת, יום המילה, דרך משל וכו' כ"א אלול ניטול לכ"ח		איה נולד	עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, טוהר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל טלד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		לפני יונים	לפני יודים			
		26	6			
" 94		12	13			
65		21	15			
66		23	17			
67		24	18			
" 95		17	11			
		24	18			

Часть I: О родившихся.

М		Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родилъ, какое ему дано имя.
Женска	Мужска		Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>Въ годъ февралѣ 14 числа мѣсяца мѣсяцъ по повелѣнію оуправно ведомою совершено охотнаго обрѣзанія, въ мѣсяцъ Февральскій по указу Императорскому съвуетъ —</p>							

חלק ראשון מן נולדים

מדינת	שם האב	שם האם	איה נולד	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, ויום משל וולד, כ"א אלול נימול לכו"ה		מדינת	שם האב	שם האם	איה נולד	שם האב	שם האם
				למנח יתים	למנח יתדים						

מדינת רוסיה
 שם האב יעקב בן שמעון
 שם האם רחל
 איה נולד בעיר ווילנא
 חודש, ויום הולדת, ויום המילה, ויום משל וולד, כ"א אלול נימול לכו"ה
 מדינת רוסיה
 שם האב יעקב בן שמעון
 שם האם רחל
 איה נולד בעיר ווילנא
 חודש, ויום הולדת, ויום המילה, ויום משל וולד, כ"א אלול נימול לכו"ה

Часть I: О родившихся

М	Кто совершалъ обрядъ обр-заванія.	Число и мѣсяць рожденія и обр-заванія		Гдѣ родился.	Сост-имена от-тера.
		Христіанскій.	Еврейскій.		

Пренумеровано пренумеровано
 41 (forty jedna) kar. 94 (czterydziesiąt cztery) dni
 08 (ośmiu) dni

WŁODZIMIEKSI

[Handwritten signature]

חלק ראשון מן נולדים

מבשר	מי היה המעלה הפרוע והמוצץ	חודש, ויום הולדה, ויום המילה, ויום משד וזר, כ"א. אלול נימול לכ"ה		איה נולד	עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, מדר או חייט, שרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל גלד זכר ושמו ראובן או נלדה נקבה ושמה רבקה
		לפני ימים	לפני יודדים			

Дело № 498
 Опись № 1
 Фонд № 96
 Пронумеровано

41 (сорок одна) ЛИСТОВ
 Подпись *[Signature]*
 20. апреля 1917

Ἰδιούαῑ ἡ̄ ἰ̄δ̄θ̄³ἰ̄εό (ἡ̄ ἰ̄δ̄θ̄³ἰ̄ε̄ ἑ̄ἰ̄ἡ̄ἰ̄³ ἰ̄ "ἁ̄ἰ̄ἡ̄ἠ̄")

11-14